

加利福尼亞州 州議會大樓

歡迎光臨加州議會大樓

為了保存加州豐富的歷史，本議會大樓於1982完成了全面的防震修復。議會大樓是一個獨特的建築例子，我們運用現代科技重現了古典的風格。如今立法院得以在十九世紀的環境裡進行民主的議程。

我們邀請您參觀議會大樓一樓的歷史博物館和三樓的立法院會議廳，一樓詢問台備有導覽手冊及導覽人員為您解說。

地下一樓

導遊服務台 電話916-324-0333。

法案室 周一至周五8:00am-5:00pm 開放，免費提供議案記錄、當日議程、及議會期刊等。電話916-445-2323。

議會圖書禮品店 電話916-324-0313。位於B-32室。

一樓

總檢察長辦公室

這裏曾經是總檢察長位於沙加緬度的辦公室，目前是史蹟和藝術品特展室。

州立圖書館展覽室

仿1900-1910年州立圖書館的閱覽室，目前作為特展室使用。

州政府財政部（1906年及1933年）

1906年：在此之前州政府並未將公款存於銀行，而是將所有的公款(大約八百萬美元的金幣和銀幣)存放在左邊的金庫裏。

1933年：辦公室簡樸的陳設反映出“大蕭

條”的情況。一直到1975年為止，十一噸重的金庫大門深鎖著加州政府的資產。

州務卿辦公室（1902年）

當年這間擁擠的辦公室是州務卿和他的幕僚們籌備加州選舉、典藏檔案、繕發駕駛執照、註冊商標之處。這間辦公室有冬天才搬進來取暖用的煤爐，本大樓最古老的鐘(1860年代)，及各類古董辦公用品。

史料典藏展覽室

天花板和牆上的浮雕是由藝術家們用奶油擠花器擠出灰泥塑造成的，目前是史蹟和藝術品特展室。

州長辦公室（1906年）

這一套三間式的辦公室生動的展示了州長喬治.帕爾地時期的政府行政業務。一直到1951年為止，歷任州長都在此辦公。

州長私人辦公室裏，桌上的文件顯示，州長喬治.帕爾地不但是一位醫生，同時也是一位自然生態保護主義者。

大辦公室裏，可以看到電報和報紙報導舊金山1906年大地震的消息。

接待室裏，時間停留在1906年，一個正在討論議會大樓整修計劃的會議，似乎被中斷了。

走廊

地面鋪設的瓷磚是原設計的複製品，包括“Eureka”的拼圖(希臘文原意“我找到了”)。地板的特殊紋路是利用不銹鋼網

噴上彩色瓷土製成。

圓型大廳

為了重現十九世紀華麗風采的四十公尺高圓形屋頂,工藝師們參考過去的舊照片,並且移除表面多層油漆後，才重現原始的漆色和設計。

樓梯

原有的華麗木雕樓梯，已在1906年整修大樓時改成辦公室了。目前的復古樓梯，是由工藝師們參考從前的舊照片和遺留下來的一小段舊樓梯，使用桃花心木及白楊木，於1976年重新手工打造而成。

二樓

議長辦公室

圓形大廳的北面是眾議院議長的辦公室，南面則是參議院議長的辦公室。

走廊

整修1906年鋪設的大理石馬賽克地板時，首先拍照，其次一區一區的取出，然後一片一片的清洗磨光。再將大約六十萬片的磁磚拼成一幅巨大的拼圖地板。拼成的圖案是加州的州花黃金罌粟花。

圓型大廳

象徵著我們對民主政體的尊崇。十八世紀，美國議會仍承襲歐洲宗教風格的圓頂建築。此類建築源自於古代的希臘羅馬帝國，也就是民主法律制度的誕生地。

三樓

立法院會議廳

加州的四十位參議員和八十位眾議員在此為我們立法。為了呈現十九世紀末的風貌，會議廳採新舊混合的風格。1869年的核桃木書桌，仿古的大吊燈，雕花天花板配合現代化的音響視訊系統。立法會議期間，旁聽席是對外開放的，同時也於www.calchannel.com 實況轉播:。參眾兩廳的紅綠主題色是承襲大英國協上下議院的顏色。

眾議院：設有電子投票系統，並有提供電腦供議員們使用。林肯總統畫像下的拉丁文格言是：“議員的責任是制定公正的法律”。

參議院：仍採用傳統唱名投票方式表決。華盛頓總統畫像下的拉丁文格言是：“參議員的責任是維護人民的自由”。

辦公室及委員會聽證室

北側的眾議院有多數黨黨魁辦公室和委員會聽證室。南側參議院這邊則是多數黨和少數黨黨魁辦公室。

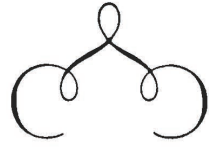
東棟新大樓

目前整修中。

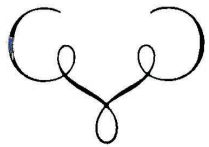
議會公園

一個佔地四十英畝（約十六公頃）的議會公園環繞著議會大樓，大約有四百五十種由世界各地移來的植物，包括將近一百個的花圃。座落在公園裡面的各種紀念碑記載著加州的重要歷史紀事和人物。

Chinese 說明



1. 導遊服務台
2. Eureka 室
3. 博物館電影院 (目前不對外開放)
4. 議會大樓餐廳 (暫時不對外開放)
5. 法案室
6. 議會圖書禮品店
7. 州總檢察長辦公室 (特展室)
8. 州立圖書館展覽室 (特展室)
9. 州政府財政部 (1933年)
10. 州政府財政部 (1906年)
11. 州務卿辦公室 (1902年)
12. 史料典藏展覽室 (特展室)
13. 州長辦公室 (1906年)
14. 參議院議長辦公室
15. 眾議院議長辦公室
16. 眾議院會議廳
17. 參議院會議廳



Rev. Jan 2023

加利福尼亞州 州議會大樓



導覽手冊

加州議會博物館
State Capitol
Sacramento, CA 95814
電話 (916) 324-0333
聾啞專線 (916) 324-2092
Capitolmuseum.ca.gov

